

# RED

## SOLUTION

Кофемашина  
**Espirita CM1600**

**Руководство  
по эксплуатации**

Гарантийный талон





©Red solution®. Все права защищены. 2025

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
Технические характеристики .....	6
Комплектация.....	6
Устройство прибора.....	6
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
Наполнение резервуара для воды .....	8
Определение жесткости воды.....	8
Наполнение резервуара для кофе.....	8
Запуск кофемашины .....	9
Автоотключение .....	9
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	9
Использование автоматических программ.....	9
Панель предварительной настройки .....	10
Настройка параметров программ.....	10
Регулировка степени помола.....	11
Настройка пользовательских профилей.....	11
Настройки кофемашины .....	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	12
Ручная очистка .....	12
Автоматическая очистка.....	12
Хранение и транспортировка.....	13
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР .....	13
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	15
Гарантийный талон.....	27

RUS

Русский язык.....5

ҚАЗ

Казахский язык.....16

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике Red solution. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы будете выбирать нас и в будущем.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Актуальную версию руководства смотрите на нашем сайте [www.redsolution.com.cn](http://www.redsolution.com.cn) на странице соответствующего продукта. Версия, опубликованная на сайте, считается приоритетной.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redsolution.com.cn](http://www.redsolution.com.cn). Здесь вы найдете актуальную информацию о технике Red solution и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию Red solution и аксессуары к ней.

**Служба поддержки пользователей Red solution в России: 8-800-511-86-19.**

Изготовитель: Цанн Куен (Чжанчжоу) Энтерпрайс Ко., Лтд.  
Адрес: Цанн Куен Индастриал Парк, Тайванис Инвестмент Зоун, Чжанчжоу, Фуцзянь, Китай.

Импортер в Российской Федерации: ООО «РЭД».  
Адрес: 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр.1, помещ. 22. ИНН: 7713491474.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для справки. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.**

Актуальную версию руководства по эксплуатации см. на нашем сайте [www.redsolution.com/rus](http://www.redsolution.com/rus) на странице соответствующего продукта. Версия, опубликованная на сайте, считается приоритетной.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

- Кофемашина SM1600 предназначена для приготовления кофе. Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, нарушает правила эксплуатации.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в быту и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства нарушает условия надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- При подключении прибора к сети всегда сначала подключайте шнур питания к прибору, а затем — вилку в розетку.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление. Это обязательное требование защиты от поражения электрическим током.
- Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключая прибор, а также во время его очистки или перемещения, переведите все выключатели в положение «выкл.» и выньте вилку из розетки. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

**! ВНИМАНИЕ!** Не снимайте резервуары для воды и молока, пока выполняются программы приготовления или очистки.

• Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**! ПОМНИТЕ:** Случайно повредив кабель электропитания, можно вызвать неполадки, которые не соответствуют условиям гарантии, а также получить удар током. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**! ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.

- Запрещено использовать прибор на открытом воздухе; попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может серьезно повредить его.
- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора, а также шнур и вилку питания, в воду или помещать его под струю воды!

- Берегите прибор от воздействия высоких температур, не ставьте вблизи нагревательных приборов.
- Во время работы на прикасайтесь к поверхностям прибора, которые могут сильно нагреваться. Для работы с прибором достаточно стандартных кнопок и ручек.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не допустить игры с прибором.
- Запрещено самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Не профессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.
- Используйте только оригинальные аксессуары или аксессуары, одобренные производителем, во избежание ущерба и травм.

**! ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать неисправный прибор. Верните прибор в авторизованный сервис-центр для проведения диагностики.

## Технические характеристики

Модель.....	CM1600
Мощность .....	1580 Вт
Напряжение .....	220–240 В~, 50/60 Гц
Тип кофемашины .....	автоматическая
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Материал корпуса .....	металл, пластик
Тип управления .....	сенсорный, электронный
Дисплей.....	TFT
Тип кофе .....	зерновой, молотый
Уровней помола.....	6
Система помола .....	жернова
Время готовности к работе .....	1 мин
Программируемых напитков.....	35
Настройка крепости кофе.....	10 уровней
Настройка объема кофе .....	20–240 мл в зависимости от программы
Настройка температуры приготовления .....	3 уровня
Итальянская помпа.....	ULKA
Давление .....	19 бар
Капучинатор .....	автоматический
Автоматическая очистка заварочного блока .....	есть
Автоматическая очистка капучинатора .....	есть
Автоматическая очистка от накипи .....	есть
Автоматическая очистка контура .....	есть
Горячее вспенивание.....	есть
Тип нагревателя.....	термоблок
Приготовление двух чашек одновременно .....	есть
Автоотключение .....	есть
Подача горячей воды.....	есть
Индикация отсутствия воды и зерен .....	есть
Предварительное смачивание .....	есть
Профили пользователей .....	6
Емкость контейнера для зерен.....	170 г
Емкость резервуара для воды .....	1,5 л
Емкость резервуара для молока .....	0,5 л
Регулировка дозатора по высоте.....	до 15 см
Защита от перегрева .....	есть
Съемный лоток для сбора жидкости.....	есть
Длина шнура электропитания.....	1 м
Габаритные размеры (Ш x В x Г) .....	305*360*445 мм
Вес нетто .....	10 кг

## Комплектация

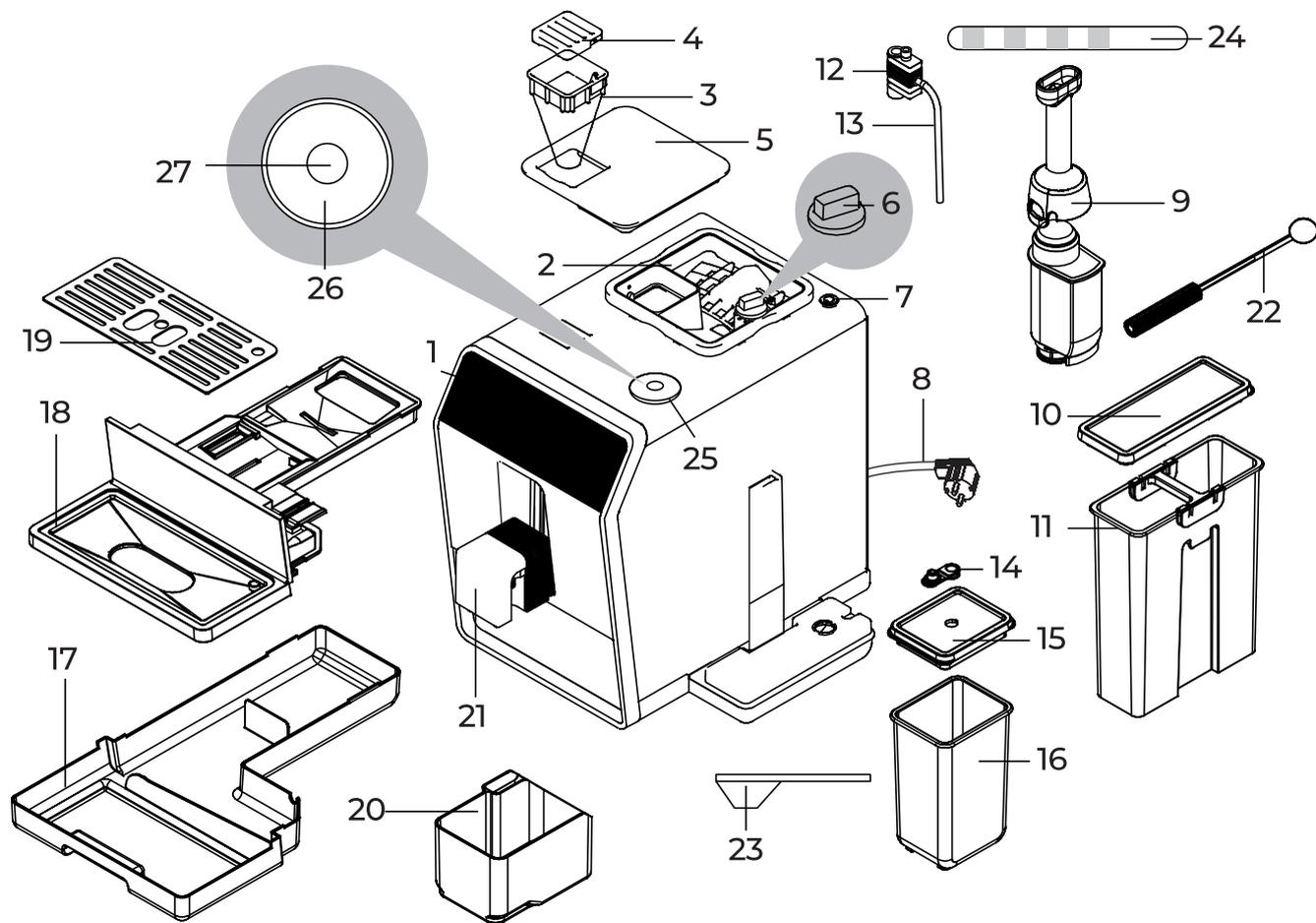
Кофемашина.....	1 шт.
Фильтр для воды .....	1 шт.
Трубка для молока .....	1 шт.
Щеточка для трубки.....	1 шт.
Резервуар для молока.....	1 шт.
Мерная ложка.....	1 шт.
Тест-полоска для определения жесткости воды .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации и гарантийный талон .....	1 шт.



Производитель, постоянно совершенствуя свою продукцию, имеет право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики изделий без дополнительного уведомления об этом. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .

## Устройство прибора

1. Панель управления
2. Отсек для зерен
3. Воронка для загрузки молотого кофе
4. Крышка воронки
5. Крышка отсека для зерен
6. Регулятор степени помола
7. Кнопка включения/выключения прибора
8. Шнур питания
9. Фильтр для воды
10. Крышка резервуара для воды
11. Резервуар для воды
12. Блок капучинатора
13. Трубка для молока
14. Пробка резервуара для молока
15. Крышка резервуара для молока
16. Резервуар для молока
17. Лоток для сбора жидкости
18. Крышка лотка для сбора жидкости
19. Решетка лотка для сбора жидкости
20. Резервуар для жмыха
21. Варочный блок
22. Щеточка для очистки трубки для молока
23. Мерная ложка
24. Тест-полоска для определения жесткости воды
25. Селектор
26. Кольцевой регулятор селектора
27. Кнопка селектора



## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Аккуратно достаньте прибор и его комплектующие из коробки.
2. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

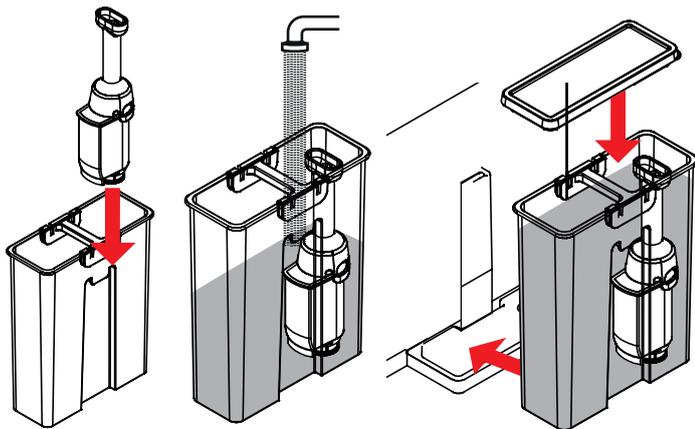
**! ОБЯЗАТЕЛЬНО** сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах выдержите прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

3. Установите машину на твердую сухую горизонтальную поверхность, не подверженную колебаниям и вибрациям.
4. Полностью размотайте шнур электропитания.
5. Протрите корпус прибора мягкой влажной тканью, съемные узлы промойте теплой водой, тщательно просушите перед включением в сеть.

### Наполнение резервуара для воды

Наполните резервуар для воды так, чтобы уровень жидкости находился между отметками MIN и MAX, и установите резервуар на машину, закрыв крышку:



**i** Рекомендуется заливать в резервуар воду до отметки MAX. Если воды недостаточно, то при прокачке ее через фильтр может образоваться воздушная пробка и машина выдаст ошибку.

**i** Для приготовления кофе используйте мягкую фильтрованную или бутилированную воду. Использование неочищенной водопроводной воды недопустимо!

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять резервуар для воды горячей или теплой водой!

### Определение жесткости воды

Перед первым использованием измерьте и задайте в настройках машины жесткость используемой воды. Правильные настройки жесткости минимизируют формирование накипи и значительно продлят срок службы прибора.

1. Погрузите тест-полоску из комплекта поставки в резервуар с водой примерно на 1 с.
2. Подождите примерно 1 мин.
3. Определите жесткость по числу красных квадратиков на полоске (чем больше квадратиков, тем жестче вода).
4. Задайте нужные настройки жесткости (см. раздел «Настройки кофе-машины»).

### Наполнение резервуара для кофе

Засыпьте зерновой кофе в отсек для зерен, а молотый – в воронку, установленную в паз над отсеком для молотого кофе, как показано на рисунке ниже. Для точной дозировки молотого кофе воспользуйтесь мерной ложкой из комплекта поставки (рекомендуемый объем загрузки – максимум две полных ложки). Закройте крышку отсека.



## Запуск кофемашины

Включите прибор в розетку. Нажмите кнопку . Машина выполнит промывку, пропустив через варочную головку небольшое количество воды, и нагреет воду (о каждой операции сообщат соответствующие меню дисплея).

Машина будет готова к работе, когда на экране отобразится главное меню панели управления:



### Панель управления

1. Кнопки навигации между программами
2. Индикаторы напоминания об обслуживании / кнопки запуска операции
3. Панель предварительной настройки
4. Кнопка выбора пользовательского профиля
5. Кнопки выбора программ
6. Меню кофемашины
7. Кнопка настройки рабочих параметров программы

При первом использовании кофемашины рекомендуется приготовить 4–5 чашек кофе, чтобы машина вышла на рабочие параметры, необходимые для заявленного качества работы (вода должна полностью заполнить контур, кофе должен полностью заполнить пространство между жерновками кофемолки и т. д.). Пока вода заполняет контур, помпа может издавать нехарактерный повышенный шум, который не свидетельствует о неисправности. Шум помпы снизится после нескольких рабочих циклов.

**i** Поскольку все наши кофемашины проходят проверку для контроля качества, в отсеке для зерен и в лотке новой кофемашины могут встречаться незначительные следы молотого кофе.

### Автоотключение

При простое более 10 мин с момента готовности к работе машина переходит в режим сна, и на дисплее отображается скринсейвер (коснитесь экрана или , чтобы продолжить работу). Еще через 17 мин бездействия машина полностью выключается, и для ее включения потребуется нажать .

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

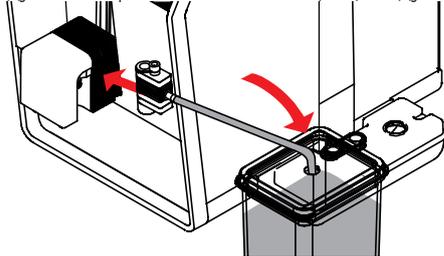
Управление всеми функциями машины осуществляется с сенсорного дисплея, но базовые действия также можно выполнять селектором наверху корпуса: вращайте кольцевой регулятор для выбора пункта меню и нажимайте центральную кнопку для подтверждения/отмены. Экспериментируйте с органами управления так, как вам удобно!

### Использование автоматических программ

1. Подставьте чашку под варочный блок машины и отрегулируйте высоту блока (до 15 см).
2. Выберите нужную программу кнопками навигации, так чтобы ее иконка располагалась в центре дисплея, и нажмите на нее для подтверждения.

**i** Для перемещения между программами можно также делать свайп влево или вправо.

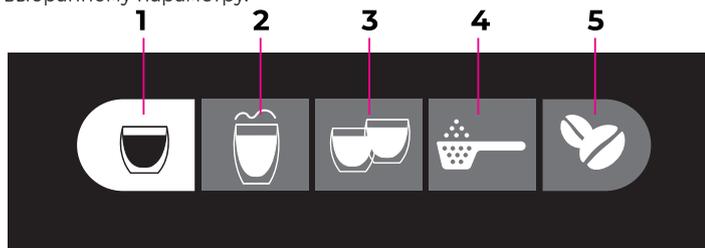
**i** Перед запуском программы «Кортадо», «Латте макиато», «Макиато», «Флэт уайт» «Капучино», «Латте» или «Молочная пена» погружите трубку капучинатора в резервуар, наполненный молоком рекомендуемой жирностью не менее 3,2%, следующим образом:



3. Когда напиток будет готов, машина вернется в главное меню.

### Панель предварительной настройки

Панель предварительной настройки в главном меню позволяет быстрее найти нужную вам программу. Нажмите одну из кнопок на этой панели, и на дисплее отобразятся программы, отсортированные по выбранному параметру.



1. Одна порция: отобразятся программы приготовления одной порции напитка
2. Молочный напиток: отобразятся программы приготовления молочных напитков
3. Две порции: отобразятся программы приготовления двух порций напитка подряд
4. Молотый кофе: отобразятся программы приготовления напитков из молотого кофе
5. Дополнительный шот эспрессо: отобразятся программы приготовления напитков с дополнительным эспрессо, добавляемым в порцию

### Настройка параметров программ

Нажатием кнопки **+** под иконкой программы в главном меню открывается меню настройки ее параметров. Диапазоны настройки доступных параметров приведены в таблице ниже.

	Крепость (только для зернового кофе)	Объем воды на порцию кофе	Температура приготовления	Объем горячей воды	Количество циклов	Время подачи молочной пены	Интервал между подачей пены и кофе
Ристрето	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	--	--
Эспрессо	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	--	--
Черный кофе	1-10	120-240 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	--	--
Американо	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	90-240 мл	--	--	--
Двойной эспрессо	1-10	40-120 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	--	--
Лунго	1-10	60-120 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	--	--
Кофейник	1-10	60-150 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	60-150 мл	1-5	--	--
Горячая вода	--	--	Низкая, средняя, высокая	30-300 мл	--	--	--
Зеленый чай	--	--	Низкая, средняя, высокая	30-300 мл	--	--	--
Кортадо	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--

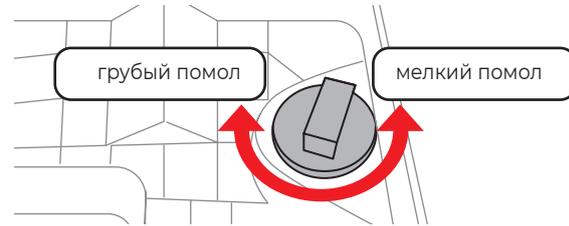
	Кре- пость (только для зер- нового кофе)	Объем воды на порцию кофе	Темпе- ратура приго- товле- ния	Объем горячей воды	Коли- чество циклов	Время подачи молоч- ной пены	Ин- тервал между подачей пены и кофе
Латте макиато	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	1-45 с, шаг 1 с	10-45 с, шаг 1 с
Макиато	1-10	20-60 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--
Флэт уайт	1-10	45-120 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--
Капучи- но	1-10	45-120 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высокая	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--
Латте	1-10	60-120 мл, шаг 5 мл	Низкая, средняя, высока	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--
Молоч- ная пена	--	--	--	--	--	1-45 с, шаг 1 с	--

Чтобы вернуться к значениям по умолчанию, в меню настройки программы нажмите 

Все вышеприведенные настройки, кроме температуры, также можно изменить во время выполнения программы. Настройка каждого параметра будет доступна только во время соответствующей операции, например настройка крепости – во время помола (для зернового кофе), настройка объема – во время подачи воды на таблетку кофе и т. д. Выполняйте настройки своевременно!

### Регулировка степени помола

Выбрав и запустив нужную программу, вращайте регулятор в отске для зернового кофе, чтобы установить нужный помол: по часовой стрелке – более грубый помол, против часовой стрелки – более тонкий помол.



**i** Вращайте регулятор только в процессе помола кофе (в начале выполнения программы), иначе можно повредить механизм кофемолки!

**i** Старайтесь избегать слишком грубого или, наоборот, слишком тонкого помола: в первом случае экстрагирование ароматических веществ может быть неполным (кофе утратит часть аромата), во втором – кофе может утратить вкус и аромат. Также рекомендуется, изменив степень помола, запустить 2-3 цикла приготовления с этими параметрами, прежде чем менять степень помола снова.

### Настройка пользовательских профилей

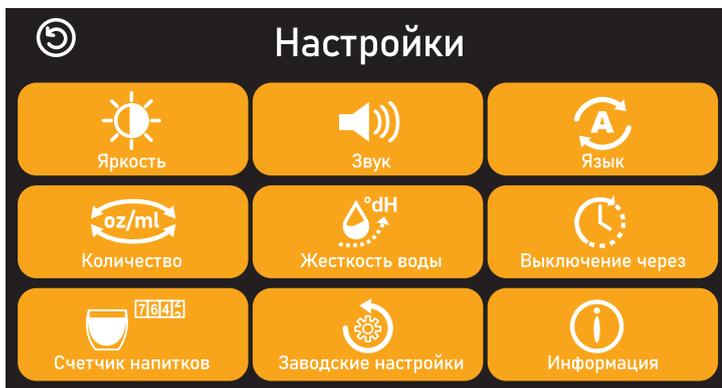
Настройки параметров каждой программы можно сохранить в памяти машины как уникальный пользовательский профиль, и при следующем запуске напиток будет приготовлен с заранее заданными параметрами. Всего доступно 6 пользовательских профилей.

Чтобы сохранить пользовательские настройки в памяти:

1. В главном меню нажмите , и откроется меню пользовательских профилей.
2. Выберите себе профиль (например, «Пользователь 1») и нажмите ОК.
3. Откройте меню настроек нужной программы и выполните настройки. Нажмите ОК.
4. При следующем запуске этой программы напиток будет приготовлен с настройками, заданными для этого пользователя.

### Настройки кофемашины

Нажатием кнопки  в главном меню вы можете открыть как меню обслуживания (см. раздел «Уход за прибором»), так и меню настроек кофемашины:



### Из этого меню можно выполнить следующие настройки.

- **Яркость:** настройка яркости дисплея в диапазоне 5–100 %, шаг 5 %
- **Звук:** включение/отключение звуковых сигналов
- **Язык:** выбор языка интерфейса – русский или английский
- **Количество:** выбор единиц измерения объема – миллилитры или унции
- **Жесткость воды:** установите нужную жесткость по числу красных квадратиков на вашей тест-полоске (см. раздел «Определение жесткости воды»).
- **Выключение через:** настройка времени до автоотключения в диапазоне 15–180 мин, шаг 30 мин
- **Счетчик напитков:** меню статистики по каждому приготовленному напитку
- **Заводские настройки:** сброс всех настроек машины до заводских
- **Информация:** сведения о данной кофемашине

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### Ручная очистка

Перед очисткой вручную обязательно отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

**! ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при очистке прибора грубые салфетки или губки, абразивные пасты, а также любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

- Корпус прибора регулярно очищайте влажной мягкой тканью.
- Резервуар для воды и фильтр снимайте и промывайте водой по мере необходимости.
- Каждый раз после приготовления молочных напитков снимайте и промывайте водой блок капучинатора, отсоединив от него трубку для молока. Трубку очищайте щеткой из комплекта поставки. Также см. раздел «Автоматическая очистка» ниже.

**i** Обязательно прочищайте паз для молока на адаптере блока капучинатора, отмеченный на схеме справа, иначе качество вспенивания ухудшится.

- Лоток для сбора жидкости и резервуар для жмыха опорожняйте и промывайте водой по мере необходимости (при переполнении лотка и/или резервуара для жмыха на дисплее отобразится уведомление «Промойте поддон для сбора капель»).

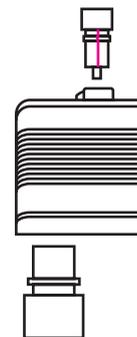
**i** Следите за тем, чтобы скопившаяся жидкость или избыток жмыха не попали внутрь машины, повредив ее компоненты.

- Регулярно очищайте резервуар для зернового кофе, протирая его внутренние поверхности влажной мягкой тканью.

### Автоматическая очистка

Нажатием кнопки  в главном меню вы можете открыть меню обслуживания машины:

Перед началом очистки наполните резервуар для воды до отметки MAX, подставьте под варочный блок пустой контейнер достаточного объема, а в случае очистки капучинатора – погрузите трубку в резервуар для молока, наполненный водой до отметки MAX.



При выполнении некоторых процедур машина может предложить добавить таблетку для очистки от накипи в воронку для молотого кофе или чистящее средство – в резервуар для молока. Перед очисткой убедитесь, что у вас подготовлены чистящие средства (не входят в комплект), подходящие для кофемашин данного типа.



Из меню обслуживания можно выполнить следующие процедуры.

- **Очистка молочной системы:** запуск очистки капучинатора. Время выполнения примерно 3 мин. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.
- **Очистка системы заваривания:** запуск очистки варочного блока. Время выполнения примерно 20 мин. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.
- **Сменить фильтр:** запустите эту процедуру при замене отработанного фильтра для воды новым. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.
- **Декальцинация:** запуск очистки от накипи. Время выполнения примерно 45 мин. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.
- **Промывка:** запуск промывки. Время выполнения примерно 45 с. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.

• **Опорожните систему:** запуск полной очистки гидравлического контура от жидкости. Выполните и подтвердите все действия, предлагаемые в открывшихся меню.

**i** После запуска процедуру очистки отменить нельзя! Не выключайте машину до завершения работы.

**i** Процедуры автоматической очистки нельзя отменить! Дождитесь завершения.

**Хранение и транспортировка**

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут повредить прибор и/или нарушить целостность упаковки.

Берегите упаковку прибора от воды и других жидкостей.

**IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР**

Если при работе с прибором вы столкнулись с нештатной ситуацией, то, перед тем как обращаться в сервисный центр, проверьте, не описана ли эта ситуация в таблице ниже.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Вода не проходит	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофемашинах данного типа
	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора, руководствуясь разделом «Уход за прибором»
На дисплее горит индикатор 	Требуется очистка капучинатора	Запустите процедуру очистки капучинатора, описанную в разделе «Уход за прибором»

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
На дисплее мигает индикатор 	Требуется очистка варочного блока	Запустите процедуру очистки варочного блока, описанную в разделе «Уход за прибором»
На дисплее горит индикатор 	Требуется очистка от накипи	Запустите процедуру очистки от накипи, описанную в разделе «Уход за прибором»
После запуска прибора слышен стук или шипение	Работает клапан регулирования давления	Не является неисправностью
В резервуаре для жмыха скапливается вода	Это нормальное состояние, наблюдаемое обычно после промывки машины	Не является неисправностью
Под прибором скапливается вода	Резервуар для воды установлен неправильно и протекает	Установите резервуар правильно
	Лоток для сбора жидкости переполнен	Опорожните лоток
Вода протекает через фильтр слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе
Молоко не вспенивается	Трубка подачи пара или капучинатор засорены	Очистите трубку щеточкой из комплекта поставки и/или запустите очистку капучинатора, руководствуясь разделом «Уход за прибором»
	Используется молоко с низким процентом жирности	Используйте молоко жирностью не менее 3,2 %

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В розетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной розетке
Прибор производит большой объем пара в процессе приготовления	Внутри прибора образовалась накипь	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
	Для приготовления напитка требуется молоко, но резервуар для молока пуст	Дождитесь окончания приготовления, дайте прибору остыть, наполните резервуар для молока и перезапустите процесс
Во время работы появился неприятный запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких циклов использования



В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения или с даты изготовления изделия (если дату продажи определить невозможно). В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путём ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты.

Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признаётся лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежного отношения или несчастного случая;
- несвоевременной очисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической очистки и замены;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т. д.;
- повреждением электрических шнуров;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на изделие, или если параметры питающей сети не соответствуют стандартным;
- неквалифицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлёкшими изменения конструкции изделия;
- изменением или удалением серийного номера, или если серийный номер неразборчиво напечатан.

Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие срок естественного износа (щётки для пылесосов, металлические чаши мультиварок и формы для выпекания с антипригарным покрытием, сетка-нож для соковыжималок, ножи, мешки-пылесборники, сменные фильтры, шампуни, жидкости и т. д.), а также на аккумуляторы

и батареи питания. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не подпадают работы по периодическому обслуживанию изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й — год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль... 12 — декабрь),  
 2 — год производства (1 — 2021 г., 2 — 2022 г... 0 — 2030 г.),  
 3 — серийный номер модели.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством, применимыми техническими стандартами и при соблюдении условий гарантийного обслуживания.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПин 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

**Бұл өнімді қолданбас бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны дұрыс пайдалану оның қызмет ету мерзімін айтарлықтай ұзартады.**

Нұсқаулықтың соңғы нұсқасын алу үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз [www.redsolution.companу](http://www.redsolution.companу) тиісті өнім бетінде. Веб-сайтта жарияланған нұсқа басымдық болып саналады.

**Осы нұсқаулықта қамтылған қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Құрылғыны пайдалану кезінде пайдаланушы парасаттылықты, сақтықты және мұқияттылықты қолдануы керек.**

- SM1600 кофе машинасы кофе дайындауға арналған. Құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану пайдалану нұсқауларын бұзады.
- Өндіруші өнімнің қауіпсіздік талаптары мен пайдалану нұсқауларын орындамау салдарынан болған зақым үшін жауапты емес.
- Бұл электр құрылғысы тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған және оны пәтерлерде, саяжайларда немесе басқа ұқсас өндірістік емес жұмыс жағдайларында пайдалануға болады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа дұрыс пайдаланбау өнімді дұрыс пайдалану шарттарын бұзады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарларға жауапты емес.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, кернеу құрылғының номиналды қуат кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (техникалық сипаттамаларды немесе өнімнің атауы тақтасын қараңыз).
- Құрылғының қуат тұтынуына арналған ұзартқыш сымды пайдаланыңыз: параметрлердің сәйкес келмеуі кабельдің қысқа тұйықталуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны электр желісіне қосқанда, алдымен қуат сымын құралға, содан кейін ашаны розеткаға қосыңыз.
- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаларға қосыңыз. Бұл электр тогының соғуынан қорғаудың міндетті талабы.
- Ұзартқыш сымды пайдаланған кезде оның да жерге қосылғанын тексеріңіз.
- Құрылғыны өшіргенде немесе оны тазалағанда немесе жылжытқанда барлық қосқыштарды «өшіру» күйіне бұрыңыз. және ашаны розеткадан суырыңыз. Қуат сымын құрғақ қолмен сымнан емес, ашасынан ұстаңыз.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Пісіру немесе тазалау бағдарламалары орындалып жатқанда, су мен сүт сауыттарын шығармаңыз.

• Қуат сымын есіктер арқылы немесе жылу көздерінің жанынан өткізбеңіз. Қуат сымының бұралмауын немесе майыспауын немесе жиһаздың үшкір заттармен, бұрыштармен немесе жиектермен жанаспауын тексеріңіз.

**! ЕСТЕ БОЛЫҢЫЗ:** Қуат сымын байқаусызда зақымдау кепілдікте қамтылмаған ақауларды тудыруы немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, қызмет көрсету бөлімі немесе соған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы керек.

**! ҚҰРЫЛҒЫНЫ** жұмсақ немесе ыстыққа төзімді емес бетке қоймаңыз немесе жұмыс кезінде оны жаппаңыз: бұл құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне және зақымдалуына әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз: құрылғының ішіне ылғал немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Құрылғыны теңіз деңгейінен 2000 м-ден аспайтын биіктікте пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тазалау алдында оның электр желісінен ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны тазалау нұсқауларын қатаң орындаңыз.

**! ҚҰРЫЛҒЫ** корпусын, сондай-ақ қуат сымы мен ашаны суға батырмаңыз немесе ағын судың астына қоймаңыз!

- Құрылғыны жоғары температура әсерінен қорғаңыз, оны жылыту құрылғыларының жанына қоймаңыз.
- Жұмыс кезінде құрылғының қатты қызып кетуі мүмкін беттерін ұстамаңыз. Құрылғыны басқару үшін стандартты түймелер мен тұтқалар жеткілікті.
- Бұл құрылғы физикалық, ақыл-ой немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану туралы нұсқау болмаса. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.
- Құрылғыны өз бетінше жөндеуге немесе оның дизайнына өзгерістер енгізуге тыйым салынады. Құрылғыны жөндеуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталығының маманы жүзеге асыруы керек. Кәсіби емес жұмыс жабдықтың істен шығуына, жарақат алуына және мүліктің бұзылуына әкелуі мүмкін.
- Зақымдану немесе жарақаттануды болдырмау үшін тек түпнұсқа немесе өндіруші бекіткен керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

**! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ақаулы құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. Диагностика үшін құрылғыны уәкілетті қызмет көрсету орталығына қайтарыңыз.

**Техникалық сипаттамалар**

Үлгі.....	СМ1600
Қуат .....	1580 Вт
Кернеу.....	220–240 В~, 50/60 Гц
Кофе машинасының түрі .....	автоматты
Электр тогының соғуынан қорғау .....	1 дәреже
Тұрғын үй материалы.....	металл, пластик
Басқару түрі .....	сенсорлық, электронды
Дисплей.....	TFT
Кофе түрі .....	астық, жер
Ұнтақтау деңгейлерінің саны .....	6
Ұнтақтау түрі.....	диірмен тасы
Жұмысқа дайындалу уақыты.....	1 мин
Бағдарламаланатын сусындар саны .....	35
Кофенің көлемін реттеу.....	10 деңгей
Кофенің қоюлығын реттеу .....	3 деңгей
Итальяндық сорғы .....	ULKA
Қысым .....	19 бар
Капучино жасаушы .....	автоматты
Қайнату қондырғысын автоматты түрде тазалау.....	бар
Капучино жасаушыны автоматты түрде тазалау.....	бар
Автоматты қақтан тазалау.....	бар
Су тізбегін автоматты түрде тазалау .....	бар
Ыстық көбіктену.....	бар
Жылытқыш түрі .....	термоблок
Бір уақытта екі кесе дайындау.....	бар
Автоматты өшіру.....	бар
Ыстық сумен қамтамасыз ету .....	бар
Су және астық тапшылығы көрсеткіші.....	бар
Алдын ала сулау.....	бар
Пайдаланушы профильдері .....	6
Астық контейнерінің сыйымдылығы .....	170 г
Су ыдысының сыйымдылығы .....	1,5 л
Сүт ыдысының сыйымдылығы.....	0,5 л
Диспенсердің биіктігін реттеу .....	15 см-ге дейін
Қызып кетуден қорғау .....	бар
Алынбалы сұйықтық жинау науасы .....	бар
Қуат сымының ұзындығы .....	1 м
Өлшемдері.....	305*360*445 мм
Таза салмағы .....	10 кг

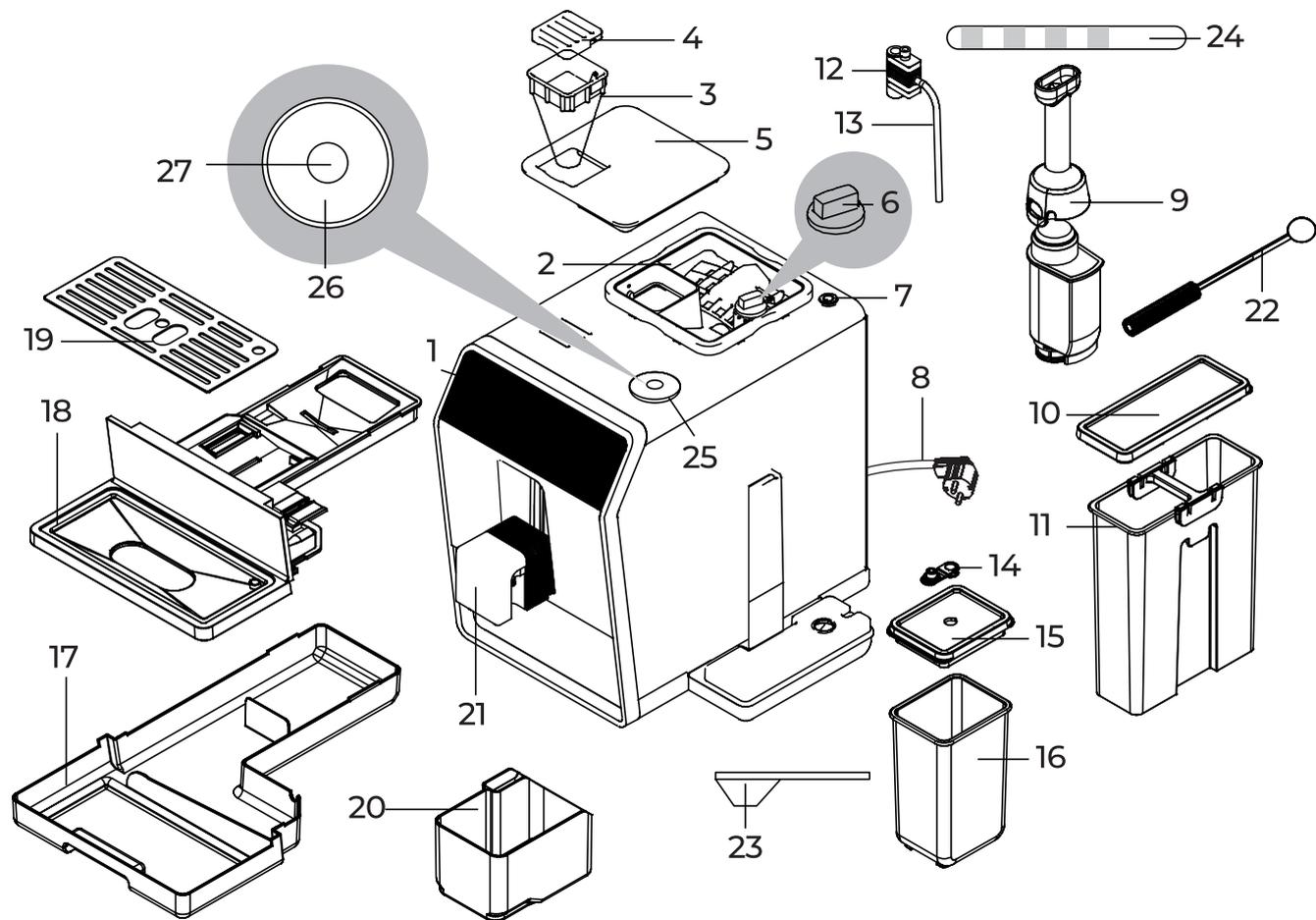
**Жабдық**

Кофе машинасы .....	1 дана
Су сүзгісі .....	1 дана
Сүт түтігі .....	1 дана
Түтік щеткасы.....	1 дана
Сүт сауыты .....	1 дана
Өлшеу қасық.....	1 дана
Судың кермектігін анықтауға арналған сынақ жолағы .....	1 дана
Пайдалану нұсқаулығы және кепілдік талоны .....	1 дана

**і** Өндіруші бұйымның конструкциясына, конфигурациясына және техникалық сипаттамаларына осы өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімдерін үздіксіз жетілдіру барысында өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамалар  $\pm 10\%$  қатеге жол береді.

**Құрылғы құрылымы**

1. Басқару тақтасы
2. Бұршақ бөлімі
3. Ұнтақталған кофені салуға арналған шұңқыр
4. Шұңқырдың қақпағы
5. Бұршақ бөлімінің қақпағы
6. Ұнтақтау дәрежесінің реттегіші
7. Құрылғыны қосу/өшіру түймесі
8. Қуат сымы
9. Су сүзгісі
10. Су ыдысының қақпағы
11. Су ыдысы
12. Капучино жасау құрылғысы
13. Сүт түтігі
14. Сүт ыдысының тығыны
15. Сүт ыдысының қақпағы
16. Сүт сауыты
17. Сұйықтық жинауға арналған науа
18. Сұйықтық жинау науасы қақпағы
19. Сұйықтықты жинау науасы торы
20. Тортқа арналған резервуар
21. Сыра қайнату қондырғысы
22. Сүт түтігін тазалауға арналған щетка
23. Өлшеу қасық
24. Судың кермектігін анықтауға арналған сынақ жолағы
25. Селектор
26. Таңдау сақинасы
27. Таңдау түймесі



## I. ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

1. Құрылғыны және оның құрамдастарын қораптан абайлап алыңыз.
2. Барлық орауыш материалдар мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

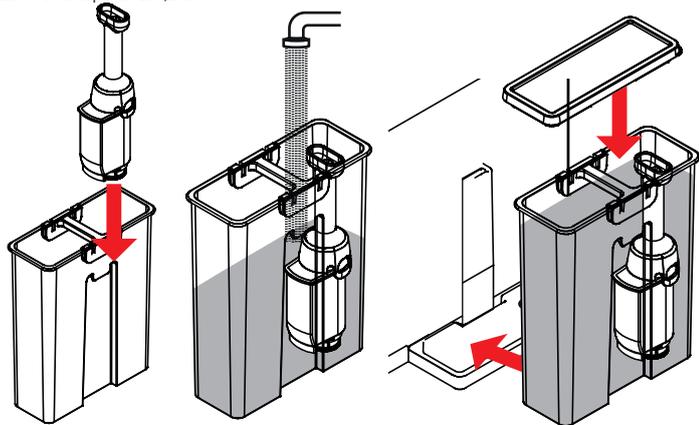
**Өнімдегі ескерту жапсырмаларын, бағытты көрсететін жапсырмаларды (бар болса) және сериялық нөмір тақтайшасын орнында ҰСТАҢЫЗ!**

Төмен температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін құрылғыны қосар алдында оны бөлме температурасында кемінде 2 сағат ұстаңыз.

3. Құрылғыны дірілге ұшырамайтын қатты, құрғақ, көлденең бетке қойыңыз.
4. Қуат сымын толығымен босатыңыз.
5. Құрылғының корпусын жұмсақ, дымқыл шүберекпен сүртіңіз, алынбалы құрамдас бөліктерді жылы сумен шайыңыз және электр желісіне қосу алдында жақсылап құрғатыңыз.

### Су ыдысын толтыру

Су ыдысын сұйықтық деңгейі MIN және MAX белгілерінің арасында болғанша толтырыңыз және резервуарды қақпағы жабық күйде машинаға орнатыңыз:



**i** Резервуарды MAX белгісіне дейін сумен толтыру ұсынылады. Егер су жеткіліксіз болса, оны сүзгіден айдаған кезде ауа құлпы пайда болуы мүмкін және машина қате шығарады.

**i** Кофе дайындау үшін жұмсақ сүзгіден өткен немесе бөтелкедегі суды пайдаланыңыз. Тазартылмаған ағын суды пайдалануға жол берілмейді!

### Су ыдысын ыстық немесе жылы сумен ТОЛТЫРМАҢЫЗ!

#### Судың кермектігін анықтау

Алғаш қолданар алдында құрылғы параметрлерінде пайдаланылған судың кермектігін өлшеп, орнатыңыз. Қаттылықтың дұрыс параметрлері қақтың пайда болуын азайтады және құрылғының қызмет ету мерзімін едәуір ұзартады.

1. Берілген сынақ жолағын суы бар ыдысқа шамамен 1 секундқа батырыңыз.
2. Шамамен 1 минут күтіңіз.
3. Жолақтағы қызыл шаршылардың саны бойынша қаттылықты анықтаңыз (неғұрлым көп шаршы болса, су соғұрлым қатты болады).
4. Қажетті қаттылық параметрлерін орнатыңыз («Кофе машинасының параметрлері» бөлімін қараңыз).

#### Кофе ыдысын толтыру

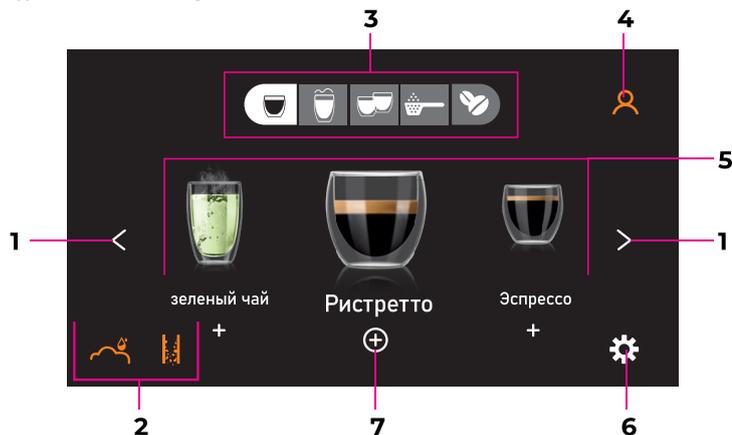
Төмендегі суретте көрсетілгендей бұршақ кофесін дәндер бөлігіне және ұнтақталған кофені ұнтақталған кофе бөлігінің үстіндегі ойыққа орнатылған шұңқырға құйыңыз. Ұнтақталған кофенің дәл дозасын алу үшін қаптамадағы өлшеуіш қасықты пайдаланыңыз (максималды жүктеу көлемі - екі толық қасық). Бөлменің қақпағын жабыңыз.



## Кофе машинасын іске қосу

Машинаны розеткаға қосыңыз. Түймешігін басыңыз . Машина қайнату бастиегі арқылы судың аз мөлшерін өткізіп, суды қыздырады (әр операция сәйкес дисплей мәзірлері арқылы көрсетіледі).

Экранда басқару тақтасының негізгі мәзірі пайда болған кезде құрылғы пайдалануға дайын болады:



### Басқару тақтасы

1. Бағдарламалар арасындағы шарлау түймелері
2. Техникалық қызмет көрсету туралы еске салғыш индикаторлары/Жұмысты бастау түймелері
3. Алдын ала орнатылған тақта
4. Пайдаланушы профилін таңдау түймесі
5. Бағдарлама таңдау түймелері
6. Параметрлер мәзірі
7. Бағдарламаның жұмыс параметрлерін орнату түймесі

Кофе машинасын бірінші рет пайдаланған кезде, машина жұмыстың жарияланған сапасы үшін қажетті жұмыс параметрлеріне жетуі үшін

4–5 кесе кофе дайындау ұсынылады (су схеманы толығымен толтыруы керек, кофе тартқыштар арасындағы кеңістікті толығымен толтыруы керек және т.б.). Су тізбекті толтырып жатқанда, сорғы әдеттен тыс жоғары шу шығаруы мүмкін, бұл ақаулықты көрсетпейді. Бірнеше жұмыс циклінен кейін сорғының шуы азаяды.

### Автоматты өшіру

Пайдалануға дайын болған сәттен бастап 10 минуттан астам бос тұрғанда, құрылғы ұйқы режиміне өтеді және дисплейде экран сақтағышы көрсетіледі (экранды түртіңіз немесе жұмысты жалғастыру үшін). Тағы 17 минут әрекетсіздіктен кейін құрылғы толығымен өшеді және сізге басу қажет болады .

### II. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖҰМЫСЫ

Машинаның барлық функциялары сенсорлық дисплейден басқарылады, бірақ негізгі әрекеттерді корпусстың жоғарғы жағындағы селектор арқылы да орындауға болады: мәзір элементін таңдау үшін дискті бұраңыз және растау/бас тарту үшін орталық түймені басыңыз. Басқару элементтерін өзіңізге ыңғайлы жолмен тәжірибе жасаңыз!

### Автоматты бағдарламаларды қолдану

1. Машинаның қайнату бөлігінің астына шыныаяқты қойып, құрылғының биіктігін реттеңіз (15 см-ге дейін).
2. Қажетті бағдарламаны шарлау түймелерінің көмегімен оның белгішесі дисплейдің ортасында болатындай етіп таңдап, растау үшін оны басыңыз.

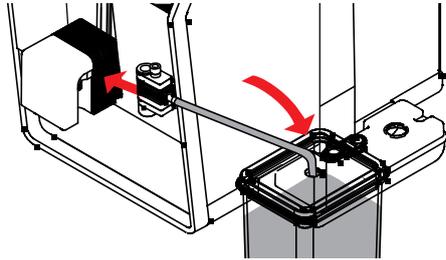


Сондай-ақ, бағдарламалар арасында жылжу үшін солға немесе оңға сырғытуға болады.



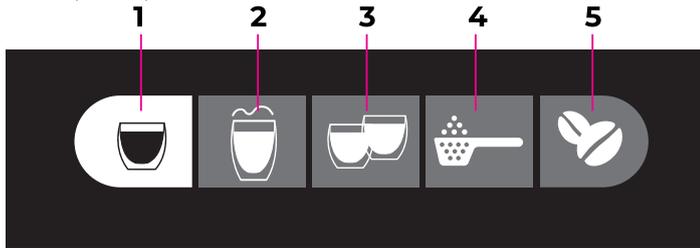
«Кортадо», «Латте макиато», «Макиато», «Флэт уайт», «Капучино», «Латте» немесе «Молочная пена» бағдарламасын бастамас бұрын капучино жасаушы түтігін ұсынылатын май мөлшері кемінде 3,2% сүт құйылған ыдысқа төмендегідей батырыңыз: тәсілі:

3. Сусын дайын болғанда, құрылғы негізгі мәзірге оралады.



### Алдын ала орнатылған тақта

Негізгі мәзірдегі алдын ала орнату тақтасы сізге қажет бағдарламаны жылдам табуға мүмкіндік береді. Осы панельдегі түймелердің бірін басыңыз, сонда дисплей таңдалған опция бойынша сұрыпталған бағдарламаларды көрсетеді.



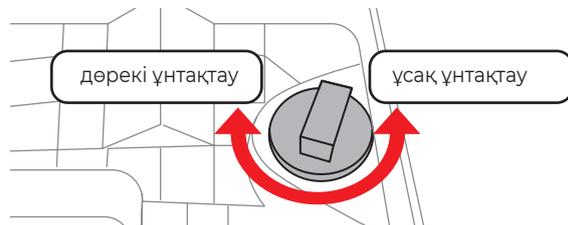
1. Бір порция: сусынның бір порциясын дайындауға арналған бағдарламалар көрсетіледі.
2. Сүт сусыны: Сүтті сусынды дайындау бағдарламалары көрсетіледі
3. Екі порция: екі сусынды қатарынан дайындауға арналған бағдарламалар көрсетіледі.
4. Ұнтақталған кофе: Ұнтақталған кофеден жасалған сусындарды дайындау бағдарламалары көрсетіледі.
5. Экспрессоның қосымша кадры: кадрға қосымша эспрессо қосылған сусын бағдарламалары көрсетіледі.

### Бағдарлама параметрлерін конфигурациялау

Түймені басу арқылы  негізгі мәзірдегі бағдарлама белгішесінің астында оның параметрлерін орнату мәзірі ашылады. Қол жетімді параметрлерге арналған орнату ауқымдары төмендегі кестеде көрсетілген.

	Бекініс (тек бұршақ кофесі үшін)	Кофенің бір порциясындағы судың көлемі	Пісіру температурасы	Ыстық судың көлемі	Циклдар саны	Сүт көбігін жеткізу уақыты	Көбік пен кофе арасындағы интервал
Ристретто	1-10	20-60 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	--	--
Эспрессо	1-10	20-60 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	--	--
Черный кофе	1-10	120-240 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	--	--
Американо	1-10	20-60 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	90-240 мл	--	--	--
Двойной эспрессо	1-10	40-120 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	--	--
Лунго	1-10	60-120 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	--	--
Кофейник	1-10	60-150 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	60-150 мл	1-5	--	--
Горячая вода	--	--	Төмен, орташа, жоғары	30-300 мл	--	--	--
Зеленый чай	--	--	Төмен, орташа, жоғары	30-300 мл	--	--	--
Кортадо	1-10	20-60 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--
Латте макиато	1-10	20-60 мл, 5 мл қадаммен	Төмен, орташа, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	10-45 с, 1 с қадам

	Бекініс (тек бұршақ кофесі үшін)	Кофенің бір порциясындағы судың көлемі	Пісіру температу- расы	Ыстық судың көлемі	Цикл- дар саны	Сүт көбігін жеткізу уақыты	Көбік пен кофе арасын- дағы интер- вал
Макиато	1-10	20-60 мл, 5 мл қадам- мен	Төмен, орта- ша, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--
Флэт уайт	1-10	45-120 мл, 5 мл қадам- мен	Төмен, орта- ша, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--
Капучино	1-10	45-120 мл, 5 мл қадам- мен	Төмен, орта- ша, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--
Латте	1-10	60-120 мл, 5 мл қадам- мен	Төмен, орта- ша, жоғары	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--
Молочная пена	--	--	--	--	--	1-45 с, 1 с қадам	--



**i** Реттегішті тек кофе ұнтақтау процесінде (бағдарламаның басында) бұраңыз, әйтпесе кофе тартқыштың механизмін зақымдауыңыз мүмкін!

**i** Тым дөрекі немесе керісінше тым ұсақ ұнтақтаудан аулақ болуға тырысыңыз: бірінші жағдайда хош иісті заттардың экстракциясы аяқталмауы мүмкін (екіншіде кофе өзінің хош иісін жоғалтады, кофе дәмі мен хош иісін жоғалтуы мүмкін); Сондай-ақ, ұнтақтау деңгейін өзгерткеннен кейін, ұнтақтау деңгейін қайтадан өзгертпес бұрын осы параметрлермен 2-3 пісіру циклін орындау ұсынылады.

### Пайдаланушы профильдерін орнату

Әрбір бағдарламаның параметр параметрлерін құрылғы жадында бірегей пайдаланушы профилі ретінде сақтауға болады және келесі жолы сусын алдын ала орнатылған параметрлермен дайындалады. Барлығы 6 пайдаланушы профилі қолжетімді.

Арнаулы параметрлерді жадқа сақтау үшін:

- Негізгі мәзірден түймесін басыңыз , және пайдаланушы профилі мәзірі ашылады.
- Профильді таңдаңыз (мысалы, «Пользователь 1») және ОК түймесін басыңыз.
- Қажетті бағдарламаның параметрлер мәзірін ашып, параметрлерді орнатыңыз. ОК түймесін басыңыз.
- Бұл бағдарламаны келесі жолы іске қосқанда, сусын осы пайдаланушы үшін көрсетілген параметрлермен дайындалады.

### Кофе машинасының параметрлері

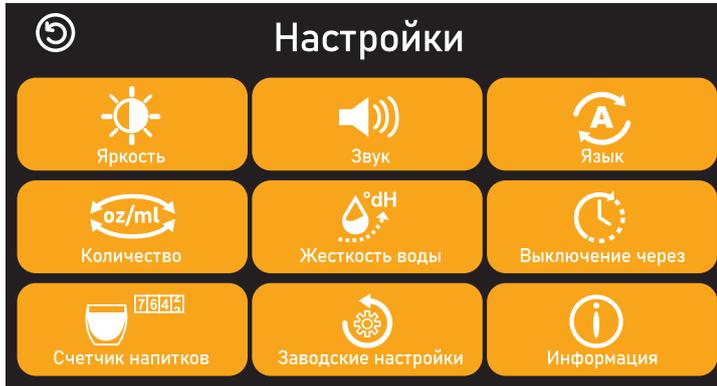
Түймені басу арқылы  негізгі мәзірде техникалық қызмет көрсету мәзірін («Құрылғыны күту» бөлімін қараңыз) және кофе машинасының параметрлері мәзірін ашуға болады:

Әдепкі мәндерге оралу үшін бағдарлама параметрлері мәзірінде түймесін басыңыз .

Температурадан басқа жоғарыда аталған барлық параметрлерді бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде де өзгертуге болады. Әрбір параметрді орнату тек сәйкес жұмыс кезінде ғана қолжетімді болады, мысалы, күшті орнату – ұнтақтау кезінде (бұршақ кофесі үшін), дыбыс деңгейін орнату – кофе планшетіне су беру кезінде және т.б. Параметрлерді дер кезінде жасаңыз!

### Ұнтақтау дәрежесін реттеу

Қажетті бағдарламаны таңдап, іске қосқаннан кейін кофе дәндері бөлігіндегі реттегішті қажетті ұнтақтауды орнату үшін бұраңыз: дөрекі ұнтақтау үшін сағат тіліне қарсы, майдарак ұнтақтау үшін сағат тіліне қарсы бағытта.



### Осы мәзірден келесі параметрлерді жасауға болады

- **Яркость:** дисплей жарықтығын 5%-дан 100%-ға дейін 5% қадаммен реттейді
- **Звук:** дыбыс сигналдарын қосу/өшіру
- **Язык:** интерфейс тілін таңдаңыз – орыс немесе ағылшын
- **Количество:** көлем бірліктерін таңдаңыз - миллилитр немесе унция
- **Жесткость воды:** сынақ жолағындағы қызыл шаршылар санына сәйкес қажетті қаттылықты орнатыңыз («Су кермектігін анықтау» тарауын қараңыз)
- **Выключение через:** автоматты өшіру алдындағы уақытты 15–180 мин диапазонында орнату, қадам 30 мин
- **Счетчик напитков:** әрбір дайындалған сусынның статистикалық мәзірі
- **Заводские настройки:** барлық құрылғы параметрлерін зауыттық параметрлерге қайтарады
- **Информация:** осы кофе машинасы туралы ақпарат

### III. ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

#### Қолмен тазалау

Қолмен тазалау алдында құралды розеткадан ажыратып, толық суығанша күтіңіз

**! Құралды ағын судың астына қоймаңыз, суға батырмаңыз немесе ыдыс жуғышта тазаламаңыз.**

**Құралды тазалау кезінде өрескел шүберектерді немесе губкаларды, абразивті пасталарды немесе кез келген химиялық агрессивті немесе тағаммен жанасатын заттармен пайдалануға ұсынылмайтын басқа заттарды ҚОЛДАНБАҢЫЗ.**

- Құрылғы корпусын дымқыл, жұмсақ шүберекпен жүйелі түрде тазалаңыз.
- Су ыдысы мен сүзгіні алып, қажетінше сумен жуыңыз.
- Сүт сусындарын дайындаған сайын, сүт түтігін ажырату арқылы капучино жасаушы бөлігін алып, сумен шайыңыз. Түтікшені берілген щеткамен тазалаңыз. Сондай-ақ төмендегі Автоматты тазалау бөлімін қараңыз.

**і** Оң жақтағы диаграммада белгіленген капучино жасау құрылғысының адаптеріндегі сүт ойығын міндетті түрде тазалаңыз, әйтпесе көбіктену сапасы нашарлайды.

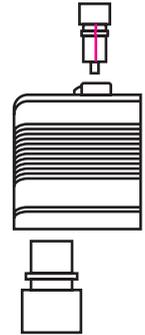
- Тамшы науасын және целлюлоза резервуарын босатыңыз және қажетінше сумен шайыңыз (егер науа және/немесе целлюлоза резервуары толған болса, дисплейде «Промойте поддон для сборка капель» хабарландыруы көрсетіледі).

**і** Жиналған сұйықтықтың немесе артық целлюлозаның құрылғының ішіне кіріп, оның құрамдас бөліктерін зақымдап алмау үшін абай болыңыз.

- Дымқыл, жұмсақ шүберекпен ішін сүрту арқылы кофе дәндері ыдысын жүйелі түрде тазалаңыз.

#### Автоматты тазалау

Түймені басу арқылы  Негізгі мәзірде машинаға техникалық қызмет көрсету мәзірін ашуға болады: Тазалау алдында су ыдысын MAX белгісіне дейін толтырыңыз, қайнату бөлігінің астына жеткілікті көлемдегі бос ыдысты қойыңыз, ал капучино жасаушыны тазаласаңыз, түтікті су толтырылған сүт ыдысына MAX белгісіне дейін батырыңыз.



Белгілі бір процедуралар кезінде құрылғы ұнтақталған кофе шұңқырына қақтан тазалау таблеткасын немесе сүт ыдысына тазалау құралын қосуды сұрауы мүмкін. Тазалау алдында кофе машинасының осы түріне сәйкес келетін тазалау құралдарын (жинаққа кірмейді) дайындағаныңызға көз жеткізіңіз.



**Келесі процедураларды техникалық қызмет көрсету мәзірінен орындауға болады.**

- **Очистка молочной системы:** капучино жасаушыны тазалауды бастайды. Орындау уақыты шамамен 3 минут. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.
- **Очистка системы заваривания:** қайнату бөлігін тазалауды бастайды. Орындау уақыты шамамен 20 минут. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.
- **Сменить фильтр:** пайдаланылған су сүзгісін жаңасына ауыстырған кезде осы процедураны орындаңыз. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.
- **Декальцинация:** Қақтан тазалауды бастаңыз. Аяқтау уақыты шамамен 45 минут. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.
- **Промывка:** жууды бастайды. Орындау уақыты шамамен 45 с. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.
- **Опорожните систему:** гидравликалық контурдан сұйықтықты толығымен ағызуды бастайды. Ашылатын мәзірлерде ұсынылған барлық әрекеттерді аяқтаңыз және растаңыз.

Басталғаннан кейін тазалау процедурасынан бас тарту мүмкін емес! Жұмыс аяқталғанша машинаны өшірмеңіз.

**i** Автоматты тазалау процедураларынан бас тарту мүмкін емес! Оның аяқталуын күтіңіз.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау немесе қайта пайдалану алдында құрылғының барлық алынбалы бөліктерін тазалап, толығымен құрғатыңыз. Құрылғыны жылыту құрылғылары мен тікелей күн сәулесінен алыс, құрғақ, желдетілетін жерде сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құрылғыны зақымдауы және/немесе қаптаманың тұтастығын бұзуы мүмкін механикалық әсерлерге ұшырауға тыйым салынады.

Құрылғының қаптамасын судан және басқа сұйықтықтардан алыс ұстаңыз.

### IV. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ОРТАЛЫҒЫНА ҚОҢЫРАУ АЛДЫНДА

Құрылғымен жұмыс істеу кезінде қалыптан тыс жағдайға тап болсаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын, бұл жағдай төмендегі кестеде сипатталғанын тексеріңіз.

Бұзылыс	Ықтимал себептер	Емдеу
Су өтпейді	Сіз тым ұсақ ұнтақталған кофені пайдаланып жатырсыз	Осы түрдегі кофе машинасында пайдалануға арналған ұнтақталған кофені пайдалануды ұсынамыз
	Құрылғы өте лас	«Құрылғы күтімі» бөлімін орындай отырып, құрылғыны толық тазалауды орындаңыз.
Дисплейде индикатор жанады 	Капучино жасаушы тазалауды қажет етеді	«Құралды күту» бөлімінде сипатталған капучино жасаушыны тазалау процедурасын орындаңыз

Бұзылыс	Ықтимал себептер	Емдеу
Дисплейде индикатор жыпылықтайды 	Қайнату бөлігін тазалау керек	«Құралды құту» бөлімінде сипатталған қайнату бөлігін тазалау процедурасын орындаңыз.
Дисплейде индикатор жанады 	Қақтан тазалау қажет	«Күтім» бөлімінде сипатталған қақтан тазалау процедурасын орындаңыз
Құрылғыны іске қосқаннан кейін тықылдаған немесе ысқырған дыбыс естіледі	Қысымды реттейтін клапан жұмыс істейді	Ақаулық емес
Целлюлоза ыдысында су жиналады	Бұл қалыпты жағдай, әдетте машинаны жуғаннан кейін байқалады.	Ақаулық емес
Құрылғының астында су жиналады	Су ыдысы дұрыс орнатылмаған және ағып жатыр	Резервуарды дұрыс орнатыңыз
	Сұйықтық науасы толы	Науаны босатыңыз
Су сүзгіден тым жылдам өтеді	Кофе тым ұсақ ұнтақталған	Ұнтақталған кофені пайдаланып көріңіз
	Сүзгіде ұнтақталған кофе жеткіліксіз	Келесі жолы көбірек ұнтақталған кофе қосыңыз
Сүт көпірмейді	Бу құбыры немесе капучино жасаушы бітеліп қалған	Түтікті берілген щеткамен тазалаңыз және/немесе «Құрылғыға күтім жасау» бөлімін орындай отырып, капучино жасаушыны тазалауды бастаңыз.
	Майлылығы аз сүт қолданылады	Майлылығы кемінде 3,2% сүтті қолданыңыз

Бұзылыс	Ықтимал себептер	Емдеу
Құрылғы қосылмайды	Қуат сымы электр розеткасына қосылмаған	Құрылғының қуат сымын электр розеткасына қосыңыз
	Розеткада кернеу жоқ	Құрылғыны жұмыс істейтін розеткаға қосыңыз
Құрылғы пісіру процесінде үлкен көлемде бу шығарады	Құрылғының ішінде қақ пайда болды	Құралды «Құралға күтім жасау» бөліміне сәйкес қақтан тазалаңыз.
	Сусын сүтті қажет етеді, бірақ сүт ыдысы бос	Пісірудің аяқталуын күтіңіз, құрылғыны суытыңыз, сүт ыдысын тоқтырыңыз және процесі қайта бастаңыз
Жұмыс кезінде жағымсыз иіс пайда болды	Құрылғы жаңа, иіс қорғаныс жабынынан шығады	Пайдаланудың бірнеше циклінен кейін иіс жоғалады



Егер мәселені шешу мүмкін болмаса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## V. КЕПІЛДІК

### Кепілдік талоны қолдану нұсқаулығының соңында орналасқан!

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.). Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәй-

кестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші — құрылғы шыққан жылды білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген ай (01 – қаңтар, 02 – ақпан... 12 – желтоқсан),  
2 – шығарылған жылы (1 - 2021, 2 - 2022... 0 - 2030),  
3 — үлгінің сериялық нөмірі.

Өндіруші белгілеген құрылғының қызмет ету мерзімі өнім осы нұсқаулыққа, қолданыстағы техникалық стандарттарға сәйкес және кепілдік қызмет көрсету шарттарына сәйкес пайдаланылған жағдайда сатып алынған күннен бастап 3 жылды құрайды.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 12 ай ішінде кепілдік міндеттемелерді қамтиды немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді. Тек клиент кепілдік қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзімдер қолданылады. Осы кепілдік өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Сату кезінде сатушы кепілдік талонын дұрыс толтыруын, аппараттың сериялық нөмірін, сату мерзімін көрсетуін, мөр басуын, сонымен қатар қол қоюын қадағалаңыз. Өнімді, жиынтықтылығын, техникалық жағдайын тексеріңіз, кепілдік шарттарымен танысып, қол қойыңыз.

Кепілдік талонында көрсетілген деректерге өзгеріс енгізуге, өшіруге немесе қайтадан жазуға болмайды. Кепілдік келесіден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, ілеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебінен туындаған механикалық, жылулық және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететін сүзгілерді, шаң жинағыштарды және басқа бөліктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- ішіне бөгде зат, сұйықтық, жәндіктер, кеміргіштер және т.б. түсуінен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерінде көрсетілгенінен басқа кернеумен немесе қоректендіретін желінің стандартты параметрлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;

трлеріне сәйкес келмейтін желіге қосудан;

- бұйым құрылымы өзгерістерін туындатқан біліксіз жөндеуден және басқа араласудан;
- тойтарылмас күш әсерінен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзімді емес бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсерінен;
- сериялық нөмірі өзгертілген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепілдік нақты тозу мерзімі бар тораптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш щеткалары, мультипісіргіштердің металл табақтары мен күйікке қарсы жабындылары бар пісіруге арналған қалыптар, шырын сыққыштардың торпышақтары, пышақтар, қаптаршаң жинағыштар, ауыстырылатын сүзгілер, сусабындар, сұйықтықтар және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену көздеріне және қоректену батареяларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепілдіктің әрекетіне аспапқа кезенді қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

**Сіздің аймақта сервистік орталықтардың бары туралы ақпаратты сондай-ақ [www.redsolution.companу](http://www.redsolution.companу) сайтынан нақтылауға болады. Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметі: тел. +7 777 747 40 44 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегін).**



Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Заполняется фирмой-продавцом /** Сатушы фирма толтырады

**Дата продажи /** Сатылған күні

---

**Серийный номер /** Сериялық нөмір

---

**Фирма продавец /** Сатушы фирма

---

**Подпись продавца /** Сатушының қолы

---

**Печать фирмы-продавца /**  
Сатушы фирманың мөрі

**Изделие надлежащего качества, укомплектовано, технически исправно, претензий не имею. С условиями гарантии ознакомлен.**

Бұйымның сапасы жарамды, жинақталған, техникалық жөн, шағымым жоқ. Кепілдік шарттарымен таныстым.

**Подпись покупателя /**  
Сатып алушының қолы

---

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

При продаже проследите, чтобы продавец правильно заполнил гарантийный талон, указал серийный номер изделия, дату продажи, поставил свою подпись и печать. Проверьте комплектность и техническое состояние изделия, ознакомьтесь с условиями гарантии и поставьте свою подпись. Не допускается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне.

Информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно уточнить на сайте [www.redsolution.company](http://www.redsolution.company). Служба поддержки пользователей в России: тел. 8 (800) 511-86-19 (звонок по России бесплатный).

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание изделия (ООО «РЭД»): 108810, г. Москва, вн. тер. г. муниципальный округ Внуково, п. Совхоза Крёкшино, ул. Озерная, д. 5, стр.1, помещ. 22.

Если вы недовольны качеством сервисного обслуживания (установленные требованиями Закона о защите прав потребителей сроки на устранение неисправностей по гарантии превышены, отсутствуют запасные части, некачественно выполнен ремонт и т. д.), обращайтесь в головной сервис-центр по телефону 8 (800) 511-86-19 или заполните форму на официальном сайте [www.redsolution.company](http://www.redsolution.company). Благодаря обратной связи мы исправим возникающие недочеты, чтобы сервис был качественным, своевременным и удобным. Спасибо за вашу помощь.

**[www.redsolution.company](http://www.redsolution.company)**

Made in China

CM1600-RED-UM-2